

## Deutscher Wortschatz Ein Wegweiser Zum Treffenden Ausdruck

TRENDS IN LINGUISTICS is a series of books that open new perspectives in our understanding of language. The series publishes state-of-the-art work on core areas of linguistics across theoretical frameworks as well as studies that provide new insights by building bridges to neighbouring fields such as neuroscience and cognitive science. TRENDS IN LINGUISTICS considers itself a forum for cutting-edge research based on solid empirical data on language in its various manifestations, including sign languages. It regards linguistic variation in its synchronic and diachronic dimensions as well as in its social contexts as important sources of insight for a better understanding of the design of linguistic systems and the ecology and evolution of language. TRENDS IN LINGUISTICS publishes monographs and outstanding dissertations as well as edited volumes, which provide the opportunity to address controversial topics from different empirical and theoretical viewpoints. High quality standards are ensured through anonymous reviewing.

This historical survey of European encyclopedias and dictionaries brings together both encyclopaedias, such as the 'Britannica' or the German 'Brockhaus,' i.e. factual reference works, and dictionaries, such as 'Webster's' or the German 'Duden,' i.e. linguistic reference works, as outside specialist circles little distinction is made between information about 'things' and information about words and their meanings. From the Vocabolario della Accademia de la Crusca from 1612, via the great French Encyclopédie up to present-day works such as Wahrig, Duden and Wikipedia, the field of relevant works becomes increasingly tightly-knit. The individual reference works are described in historical portraits, and their particular lexicographical methodologies analysed.

Deutsche Wörterbücher

Europäische Enzyklopädien und Wörterbücher in historischen Porträts

Der zentrale Wortschatz des Deutschen

Addenda und Corrigenda (III) zum althochdeutschen Wortschatz

The study of languages

Handbuch Wort und Wortschatz

Abschiede sind ein universelles Element der menschlichen Erfahrung, ihre situativen Ausprägungen und ihre kommunikative Gestaltung variieren jedoch stark. Die historisch-pragmatische und kulturanalytische Studie von Juliane Schröter ist dem Wandel des Abschiednehmens im 19. und 20. Jahrhundert gewidmet. Dargestellt werden die Geschichte des Abschiedsbegriffs, die Geschichte von Abschiedsgrüßen und umfangreicheren dialogischen Verabschiedungen, von Briefschlüssen und von ‚Populärpoesie‘ zum Abschied. Dabei zeichnen sich in den detaillierten Analysen von Wörterbüchern, literarischen Abschiedsszenen, Anstandsbüchern, Originalbriefen, Briefstellern, Abschiedsgedichten etc. weitreichende übergreifende Wandeltendenzen ab. Diese deuten darauf hin, dass die kommunikative Kultur des Abschiednehmens nicht nur zutiefst von den Bedingungen menschlicher Kontakte geprägt ist, sondern sich auch selbst nachhaltig auf soziale Relationen und Strukturen auswirkt. Die Geschichte des Abschiednehmens erweist sich damit als essentieller Teil der Geschichte menschlicher Beziehungen.

Deutscher Wortschatzein Wegweiser zum treffenden AusdruckDeutscher Wortschatzein Wegweiser zum treffenden AusdruckDeutscher Wortschatzein Wegweiser zum treffenden Ausdruck. Alphabetischer TeilDeutscher Wortschatzein Wegweiser zum treffenden AusdruckDeutscher Wortschatzein Wegweiser zum treffenden Ausdruck. Systematischer TeilDeutscher Wortschatz: Ein Wegweiser Zum Treffenden Ausdruck. Vol.1. Systematischer TeilDeutscher wortschatzein wegweiser Zum Treffenden Ausdruck (von hugo) wehrle (völlig neu bearb. Von hans eggers).Deutscher Wortschatz, ein Wegweiser zum treffenden Ausdruck. A. Schlessings "Passender Ausdruck" in 7. Auflage neu bearbeitet von Hugo WehrleDeutscher WortschatzDeutscher Wortschatzein Wegweiser zum treffenden Ausdruck ; A. Schlessings "Passender Ausdruck"Wehrle - (Hans) Eggers. Deutscher Wortschatz. Ein Wegweiser zum treffenden Ausdruck. (12. Aufl., völlig neu bearb. v. Hans Eggers.)Deutscher Wortschatz; Ein Wegweiser Zum Treffenden AusdruckVon Wehrle-EggersDeutsche Wortschatzein Wegweiser zum treffenden AusdruckDer deutsche Wortschatz nach SachgruppenMit einer lexikographisch-historischen Einführung und einer ausführlichen Bibliographie zur Lexikographie und OnomasiologieWalter de Gruyter ein Wegweiser zum treffenden Ausdruck ; A. Schlessings "Passender Ausdruck"

Deutsche Wortschatz

Abschied nehmen

Encyclopedia of Contemporary German Culture

ein Wegweiser zum treffenden Ausdruck. Alphabetischer Teil

Register

Dieser Band enth ä lt das umfassende Register zur Internationalen Bibliographie zur germanistischen Lexikographie und W ö rterbuchforschung.

Selection of 24 essays by the dictionary researcher Reinhard Hartmann on 'Interlingual Lexicography', a genre much neglected in the literature, including interdisciplinary approaches to translation equivalence, its analysis in contrastive text linguistics and its treatment in the bilingual dictionary, with particular attention to the user perspective, in English and German.

Selected Essays on Translation Equivalence, Contrastive Linguistics and the Bilingual Dictionary

Wehrle - (Hans) Eggers. Deutscher Wortschatz. Ein Wegweiser zum treffenden Ausdruck. (12. Aufl., völlig neu bearb. v. Hans Eggers.)

ein Wegweiser zum treffenden Ausdruck. Systematischer Teil

Deutscher Wortschatz, ein Wegweiser zum treffenden Ausdruck. A. Schlessings "Passender Ausdruck" in 7. Auflage neu bearbeitet von Hugo Wehrle

Wehrle-Eggers Deutscher Wortschatz

ein Wegweiser zum treffenden Ausdruck

Schon seit ihrer Gründung in den 1970er-Jahren ist die Reihe Germanistische Linguistik (RGL) exponiertes Forum des Faches, dessen Namen sie im Titel führt. Hinsichtlich der thematischen Breite (Sprachebenen, Varietäten, Kommunikationsformen, Epochen), der Forschungsperspektiven (Theorie und Empirie, Grundlagenforschung und Anwendung, Inter- und Transdisziplinarität) und des methodologischen Spektrums ist die Reihe offen angelegt. Das Aufgreifen neuer Trends hat in ihr ebenso Platz wie das Fortführen von Bewährtem. Die Publikationsformen reichen von Monographien und Sammelbänden bis zu Wörterbüchern. Wissenschaftlicher Beirat (ab November 2011): Prof. Dr. Karin Donhauser (Berlin) Prof. Dr. Stephan Elspaß (Augsburg) Prof. Dr. Helmuth Feilke (Gießen) Prof. Dr. Jürg Fleischer (Marburg) Prof. Dr. Stephan Habscheid (Siegen) Prof. Dr. Rüdiger Harnisch (Passau) Das Frühneuhochdeutsche Wörterbuch ist ein alphabetisch geordnetes Bedeutungswörterbuch der Varietäten des Hochdeutschen des 14. bis 17. Jahrhunderts.

Frühneuhochdeutsches Wörterbuch

German Colour Terms

Deutscher Wortschatz; Ein Wegweiser Zum Treffenden Ausdruck

Große Lexika und Wörterbücher Europas

Medieval Studies and the Computer

Lexical-Semantic Relations

Lexicographica. Series Maior features monographs and edited volumes on the topics of lexicography and meta-lexicography. Works from the broader domain of lexicology are also included, provided they strengthen the theoretical, methodological and empirical basis of lexicography and meta-lexicography. The almost 150 books published in the series since its founding in 1984 clearly reflect the main themes and developments of the field. The publications focus on aspects of lexicography such as micro- and macrostructure, typology, history of the discipline, and application-oriented lexicographical documentation.

This monograph provides, for the first time, a comprehensive historical analysis of German colour words from early beginnings to the present, based on data obtained from over one thousand texts. Part 1 reviews previous work in colour linguistics. Part 2 describes and documents the formation of popular colour taxonomies and specialised nomenclatures in German across many periods and fields. The textual data examined will be of relevance to cultural historians in fields as far apart as philosophy, religious symbolism, medicine, mineralogy, optics, fine art, fashion, and dyeing technology. Part 3 – the core of the work – traces linguistic developments in systematic detail across more than twelve centuries. Special attention is given to the evolving meanings of colour terms, their connotative values, figurative extensions, morphological productivity, and lexicographical registration. New light is shed on a range of scholarly issues and controversies, in ways relevant to German lexicologists and to specialists in other languages, notably French and English.

Der Grundwortschatz

Symposium on Lexicography II

A study in their historical evolution from earliest times to the present

Ein Wegweiser Zum Treffenden Ausdruck

Von Wehrle-Eggers

Deutscher wortschatz

The basis for this additional volume are the three volumes of the handbooks Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography (HSK 5.1–5.3), published between 1989 and 1991. An updating has been perceived as an important desideratum for a considerable time. In the present Supplementary Volume the premises and subjects of HSK 5.1–5.3 are complemented by new articles that take account of the practice-internal and theoretical developments of the last 15 years. Special attention has been given to the following topics: the status and function of lexicographic reference works, the history of lexicography, the theory of lexicography, lexicographic processes, lexicographic training and lexicographic institutions, new metalexicographic methods, electronic and, especially, computer-assisted lexicography.

Translation and Lexicography includes a selection of papers presented at the 1987 European Lexicographers' Conference (EURALEX). The volume gives a comprehensive impression of new developments in the making and use of dictionaries for translation purposes, providing practical and theoretical approaches, general and in-depth studies.

Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography

Interlingual Lexicography

Current Trends in West Germanic Etymological Lexicography

Theoretical and practical perspectives

Der deutsche Wortschatz nach Sachgruppen

Der deutsche Wortschatz

To celebrate the 270th anniversary of the De Gruyter publishing house, the company is providing permanent open access to 270 selected treasures from the De Gruyter Book Archive. Titles will be made available to anyone, anywhere at any time that might be interested. The DGBA project seeks to digitize the entire backlist of titles published since 1749 to ensure that future

generations have digital access to the high-quality primary sources that De Gruyter has published over the centuries. With more than 1,100 entries written by an international group of over 150 contributors, the Encyclopedia of Contemporary German Culture brings together myriad strands of social, political and cultural life in the post-1945 German-speaking world. With a unique structure and format, an inclusive treatment of the concept of culture, and coverage of East, West and post-unification Germany, as well as Austria and Switzerland, the Encyclopedia of Contemporary German Culture is the first reference work of its kind. Containing longer overviews of up to 2,000 words, as well as shorter factual entries, cross-referencing to other relevant articles, useful further reading suggestions and extensive indexing, this highly useable volume provides the scholar, teacher, student or non-specialist with an astonishing breadth and depth of information.

Words: Structure, Meaning, Function

Mit einer lexikographisch-historischen Einführung und einer ausführlichen Bibliographie zur Lexikographie und Onomasiologie  
Veränderungen einer kommunikativen Kultur im 19. und 20. Jahrhundert

ein wegweiser Zum Treffenden Ausdruck (von hugo) wehrle (völlig neu bearb. Von hans eggert).

Translation and Lexicography

Deutscher Wortschatz: Ein Wegweiser Zum Treffenden Ausdruck. Vol.1. Systematischer Teil

**Medieval Studies and the Computer focuses on the use of computers in medieval studies and humanities research. Topics covered range from encoding and concordancing texts to the use of conceptual glossaries by medievalists, as well as the use of computers for compiling Middle English lexicography and the Wisconsin Dictionary of the Old Spanish Language. A computer analysis of metrical patterns in the epic Beowulf and of Notker Labeo's Old High German is also presented. Comprised of 26 chapters, this volume begins by discussing "contexts" in concordances and the set of conventions employed in text encoding. The reader is then introduced to the series of initiatives undertaken in Belgium to study Latin literature and linguistics; the use of conceptual glossaries by medieval scholars; and the use of the computer to make a word list of the Decretum Gratiani and to study Geoffrey Chaucer's vocabulary. Subsequent chapters discuss a computer program called KLIC (Key Letter In Context) for graphological analysis; a set of routines written in SAIL (Stanford Artificial Intelligence Language) for use by social historians in quantitative analysis or text processing; and the use of Mark IV, a general-purpose file management system, to analyze medieval charters. This book will be of interest to medievalists, social historians, students and scholars of humanities, and computer scientists.**

**Thomas Mann benutzte ihn ebenso wie Lion Feuchtwanger, Paul Celan ebenso wie Hermann Kasack: den Dornseiff. Peter Hacks schrieb: "Zwei Schriftsteller, die sich zusammentäten, hätten zwei Zimmer, zwei Schreibtische und den Dornseiff doppelt." Den "Reichtum der deutschen Ausdrucksmittel" wollte Franz Dornseiff (1888-1960) dokumentieren, als er 1933 sein großes Wörterbuch zum ersten Mal vorlegte. Die Dichter haben sich dieser Schatztruhe der deutschen Sprache gerne bedient, und nicht nur sie. Denn mit seinem einzigartigen Strukturierungsprinzip stellt der Dornseiff ein unverzichtbares Hilfsmittel für jeden Schreibenden dar, der bedeutungsverwandte Wörter (Synonyme) sucht, um seine Texte präziser und abwechslungsreicher zu formulieren. Über die stilistische Praxis hinaus ermöglicht der Dornseiff dem Sprachwissenschaftler differenzierte Wortschatzanalysen. Der Dornseiff bildet den gesamten deutschen Wortschatz nach Sachgruppen geordnet ab, d. h. nicht alphabetisch. So präsentiert jeder Eintrag eine Fülle von Wörtern aller Wortarten, die zur jeweiligen Sache bzw. einem Begriff gehören, und bietet so Information, Dokumentation und Inspiration in einem. Die umfassende Neubearbeitung des traditionsreichen Standardwerks zeichnet sich unter anderem aus durch die Erweiterung um wichtige neue Sachgebiete (Medien, Informatik, Börse, Raumfahrt, Sport und Freizeit usw.), die grundlegende Revision und Aktualisierung des abgebildeten Wortschatzes mithilfe des Wortkorpus des Projekts "Deutscher Wortschatz" an der Universität Leipzig, die Verbesserung der Artikelstruktur, eine ausführliche lexikographische Einführung von Herbert Ernst Wiegand, die Beigabe einer leistungsfähigen CD-ROM für die schnelle, gezielte Recherche (gebundene Ausgabe), ein völlig neues, benutzerfreundliches Layout. Die 8. Auflage des Dornseiff ist die konsequente, erstmals auch elektronisch erschlossene Weiterführung des berühmten Wörterbuchs in die Gegenwart der deutschen Sprache. Systemvoraussetzungen (CD-ROM gebundene Ausgabe): PC mit 80486er Prozessor (Pentium Prozessor empfohlen), mindestens 16 MB RAM, 32 MB RAM empfohlen, mindestens 18 MB freier Speicherplatz (nur Softwareinstallation), mindestens 40 MB freier Speicherplatz (Vollinstallation) Windows 95/98/ME/2000/NT4.0/XP. Unter Windows 7 und Windows 8/8.1 ist die Virtualisierung einer XP-Umgebung nötig (z.B. XP Mode, VirtualBox)**

**Strategien zu seiner Ermittlung, Analyse und lexikografischen Aufarbeitung**

**Books, Pamphlets and Periodicals Produced by Licensed German Publishers in the United States Zone of Germany (including Berlin Sector and Bremen) as of December 31, 1946**

**Papers read at the Euralex Colloquium held at Innsbruck 27-5 July 1987**

## **Computers and The Humanities**

### **Bestimmung und Systematisierung**

Was Wort und Wortschatz sind, scheint auf den ersten Blick völlig unstrittig. Aber der sicher geglaubte Begriff des Worts wandelt und verschiebt sich hin zu Wortfügungen und Wortelementen, wenn Methoden aus Mündlichkeitsforschung, kognitiver und Korpuslinguistik einbezogen werden. Das Wort und der Wortschatz, verstanden als beziehungsreiches Gefüge zwischen den nur scheinbar isolierten Einzelwörtern, werden in sprachsystematischen wie anwendungsbezogenen Perspektiven beleuchtet: Bestandteile, aus denen Wörter bestehen, mehr oder weniger feste Wortverbindungen, Wörter in Satz- bzw. Äußerungszusammenhang; Wortschätze betrachtet nach Umfang, Zusammensetzung und Anwendungszweck; Wörter in visuellen Kontexten; Bedeutung und Begriff; Wörter und Wortschätze in sprachkritischer, in diachroner Sicht, in der Rechtschreibung, in der Schönen Literatur, im Wortschatzerwerb und im Wörterbuch. Notwendigerweise wird besonderes Augenmerk auf die aktuelleren methodischen Möglichkeiten wortbezogener Forschung gelegt, insofern sie maßgeblich zu einem flexibilisierten, dynamischen Verständnis des Worts beigetragen haben und beitragen. Die Handbuchbeiträge verbinden grundlegende Informationen zum jeweiligen Thema mit aktuellen Forschungsperspektiven.

A collection of original articles by leading scholars in the field dealing with practical and theoretical problems in the compiling of recently completed or in-progress etymological dictionaries of Modern Dutch, German, English and Frisian.

Proceedings of the Second International Symposium on Lexicography, May 16 – 17, 1984 at the University of Copenhagen

Deutscher Wortschatz

Eine systematische Bibliographie

A Festschrift for Dieter Kastovsky

Proceedings of the Symposium Held in Amsterdam, 12-13 June 1989

Supplementary Volume: Recent Developments with Focus on Electronic and Computational Lexicography

*This collection of articles sketches the complexity of the subject of lexical-semantic relations and addresses semantic, lexicographic and computational issues on an array of meaning relations in different languages. It brings together a variety of linguistic studies on the contextualised construction of synonymy and antonymy in discourse. It shows that research on language and cognition calls for empirical evidence from different sources. This volume demonstrates how the internet, corpus data, as well as psycholinguistic methods contribute profitably to gain insights into the nature of the paradigmatics in actual language use. Furthermore, the volume is concerned with practical and application-oriented research on lexical databases, and it includes explorations of sense-related items in dictionaries from both a text-technological and lexicographic perspective.*